

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Bågsvetsutrustning – Del 1: Säkerhet hos svetsströmkällor för industriellt och liknande bruk

*Arc welding equipment –
Part 1: Welding power sources*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60974-1:2012. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60974-1:2012.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60974-1:2012

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60974-1, Fourth edition, 2012 - Arc welding equipment - Part 1: Welding power sources**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60974-1, utgåva 3, 2005, gäller ej fr o m 2015-07-17.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English version

**Arc welding equipment -
Part 1: Welding power sources
(IEC 60974-1:2012)**

Matériel de soudage à l'arc -
Partie 1: Sources de courant de soudage
(CEI 60974-1:2012)

Lichtbogenschweißeinrichtungen -
Teil 1: Schweißstromquellen
(IEC 60974-1:2012)

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-07-17. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 26/472/FDIS, future edition 4 of IEC 60974-1, prepared by IEC/TC 26, "Electric welding" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60974-1:2012.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-04-17
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2015-07-17

This document supersedes EN 60974-1:2005.

EN 60974-1:2012 includes the following significant technical changes with respect to EN 60974-1:2005:

- the heating test shall be carried out at ambient temperature of 40 °C (see 5.1);
- new Figure 1 summarizes example of insulation requirements;
- creepage distances for pollution degree 4 are no longer valid (see Table 2);
- insulation requirements for Class II equipment are defined (see Table 3);
- dielectric test voltage interpolation restriction lower limit is changed to 220 V and interpolation for control and welding circuit is clarified (see Table 4);
- water test is clarified by suppression of visual inspection (see 6.2.1);
- isolation requirements of the supply circuit and the welding circuit are moved in protection against electric shock in normal service (see 6.2.4);
- touch current in normal service and in single fault condition requirements are changed (see 6.2.5, 6.2.6 and 6.3.6);
- maximum temperature for insulation systems are reviewed in accordance with current edition of EN 60085 (see Table 6);
- limits of temperature rise for external surfaces are updated depending of unintentional contact period as defined in EN ISO 13732-1 (see Table 7);
- loading test is completed by a dielectric test (see 7.4);
- conformity test for tolerance to supply voltage fluctuation is clarified (see 10.1);
- marking of terminals is limited to external protective conductor and three-phase equipment terminals (see 10.4);
- usage of hazard reducing device is clarified (see 11.1);
- requirements for control circuits are changed (see Clause 12);
- impact test is clarified (see 14.2.2);
- environmental parameters are completed (see Annex M).

In this standard, the following print types are used:

– *conformity statements: in italic type.*

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC)

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60974-1:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60038:2009	NOTE	Harmonized as EN 60038:2011 (modified).
IEC 60085	NOTE	Harmonized as EN 60085.
IEC 60204-1	NOTE	Harmonized as EN 60204-1.
IEC 60309-1	NOTE	Harmonized as EN 60309-1.
IEC 60950-1	NOTE	Harmonized as EN 60950-1.
IEC 60974-6	NOTE	Harmonized as EN 60974-6.
IEC 60974-10	NOTE	Harmonized as EN 60974-10.
IEC 60974-12	NOTE	Harmonized as EN 60974-12.
IEC 61558-1	NOTE	Harmonized as EN 61558-1.
IEC 62079	NOTE	Harmonized as EN 62079.
ISO 13732-1	NOTE	Harmonized as EN ISO 13732-1

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-151	2001	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 151: Electrical and magnetic devices	-	-
IEC 60050-851	2008	International Electrotechnical Vocabulary - Part 851: Electric welding	-	-
IEC 60245-6	-	Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V - Part 6: Arc welding electrode cables	-	-
IEC 60417	Data-base	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60445	-	Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification - Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors	EN 60445	-
IEC 60529	-	Degrees of protection provided by enclosures - (IP Code)	-	-
IEC 60664-1	2007	Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 1: Principles, requirements and tests	EN 60664-1	2007
IEC 60664-3	-	Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 3: Use of coating, potting or moulding for protection against pollution	EN 60664-3	-
IEC 60695-11-10	-	Fire hazard testing - Part 11-10: Test flames - 50 W horizontal and vertical flame test methods	EN 60695-11-10	-
IEC 60974-7	-	Arc welding equipment - Part 7: Torches	EN 60974-7	-
IEC 61140	-	Protection against electric shock - Common aspects for installation and equipment	EN 61140	-
IEC 61558-2-4	-	Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V - Part 2-4: Particular requirements and tests for isolating transformers and power supply units incorporating isolating transformers	EN 61558-2-4	-

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61558-2-6	-	Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V - Part 2-6: Particular requirements and tests for safety isolating transformers and power supply units incorporating safety isolating transformers	EN 61558-2-6	-

CONTENTS

1	Scope	9
2	Normative references.....	9
3	Terms and definitions	10
4	Environmental conditions	18
5	Tests	19
5.1	Test conditions	19
5.2	Measuring instruments.....	19
5.3	Conformity of components	19
5.4	Type tests	20
5.5	Routine tests	20
6	Protection against electric shock	21
6.1	Insulation.....	21
6.1.1	General	21
6.1.2	Clearances	22
6.1.3	Creepage distances	23
6.1.4	Insulation resistance	25
6.1.5	Dielectric strength.....	25
6.2	Protection against electric shock in normal service (direct contact).....	26
6.2.1	Protection provided by the enclosure.....	26
6.2.2	Capacitors	27
6.2.3	Automatic discharge of supply circuit capacitors.....	27
6.2.4	Isolation of the welding circuit	28
6.2.5	Welding circuit touch current.....	28
6.2.6	Touch current in normal condition	29
6.3	Protection against electric shock in case of a fault condition (indirect contact).....	29
6.3.1	Protective provisions.....	29
6.3.2	Isolation between windings of the supply circuit and the welding circuit.....	29
6.3.3	Internal conductors and connections	29
6.3.4	Additional requirements for plasma cutting systems	30
6.3.5	Movable coils and cores.....	30
6.3.6	Touch current in fault condition	31
7	Thermal requirements.....	31
7.1	Heating test	31
7.1.1	Test conditions	31
7.1.2	Tolerances of the test parameters.....	32
7.1.3	Duration of test	32
7.2	Temperature measurement.....	32
7.2.1	Measurement conditions	32
7.2.2	Surface temperature sensor.....	32
7.2.3	Resistance.....	33
7.2.4	Embedded temperature sensor	33
7.2.5	Determination of the ambient air temperature	33
7.2.6	Recording of temperatures.....	33
7.3	Limits of temperature rise	34

7.3.1	Windings, commutators and slip-rings	34
7.3.2	External surfaces	34
7.3.3	Other components	35
7.4	Loading test	35
7.5	Commutators and slip-rings	36
8	Thermal protection	36
8.1	General requirements	36
8.2	Construction	36
8.3	Location	36
8.4	Operating capacity	36
8.5	Operation	37
8.6	Resetting	37
8.7	Indication	37
9	Abnormal operation	37
9.1	General requirements	37
9.2	Stalled fan test	38
9.3	Short circuit test	38
9.4	Overload test	38
10	Connection to the supply network	39
10.1	Supply voltage	39
10.2	Multi-supply voltage	39
10.3	Means of connection to the supply circuit	39
10.4	Marking of terminals	40
10.5	Protective circuit	40
10.5.1	Continuity requirement	40
10.5.2	Type test	41
10.5.3	Routine test	41
10.6	Cable anchorage	42
10.7	Inlet openings	43
10.8	Supply circuit on/off switching device	43
10.9	Supply cables	44
10.10	Supply coupling device (attachment plug)	44
11	Output	45
11.1	Rated no-load voltage	45
11.1.1	Rated no-load voltage for use in environments with increased risk of electric shock	45
11.1.2	Rated no-load voltage for use in environments without increased risk of electric shock	45
11.1.3	Rated no-load voltage for the use with mechanically held torches with increased protection for the operator	45
11.1.4	Rated no-load voltage for special processes for example plasma cutting	45
11.1.5	Additional requirements	46
11.1.6	Measuring circuits	47
11.2	Type test values of the conventional load voltage	48
11.2.1	Manual metal arc welding with covered electrodes	48
11.2.2	Tungsten inert gas	48
11.2.3	Metal inert/active gas and flux cored arc welding	48
11.2.4	Submerged arc welding	48

11.2.5	Plasma cutting	48
11.2.6	Plasma welding	48
11.2.7	Plasma gouging	48
11.2.8	Additional requirements	48
11.3	Mechanical switching devices used to adjust output	48
11.4	Welding circuit connections	49
11.4.1	Protection against unintentional contact	49
11.4.2	Location of coupling devices	49
11.4.3	Outlet openings	49
11.4.4	Three-phase multi-operator welding transformer	49
11.4.5	Marking	49
11.4.6	Connections for plasma cutting torches	50
11.5	Power supply to external devices connected to the welding circuit	50
11.6	Auxiliary power supply	50
11.7	Welding cables	51
12	Control circuits	51
12.1	General requirement	51
12.2	Isolation of control circuits	51
12.3	Working voltages of remote control circuits	51
13	Hazard reducing device	51
13.1	General requirements	51
13.2	Types of hazard reducing devices	52
13.2.1	Voltage reducing device	52
13.2.2	Switching device for a.c. to d.c.	52
13.3	Requirements for hazard reducing devices	52
13.3.1	Disabling the hazard reducing device	52
13.3.2	Interference with operation of a hazard reducing device	52
13.3.3	Indication of satisfactory operation	53
13.3.4	Fail to a safe condition	53
14	Mechanical provisions	53
14.1	General requirements	53
14.2	Enclosure	53
14.2.1	Enclosure materials	53
14.2.2	Enclosure strength	53
14.3	Handling means	54
14.3.1	Mechanised handling	54
14.3.2	Manual handling	54
14.4	Drop withstand	55
14.5	Tilting stability	55
15	Rating plate	55
15.1	General requirements	55
15.2	Description	55
15.3	Contents	56
15.4	Tolerances	59
15.5	Direction of rotation	60
16	Adjustment of the output	60
16.1	Type of adjustment	60
16.2	Marking of the adjusting device	60

16.3 Indication of current or voltage control	60
17 Instructions and markings	61
17.1 Instructions.....	61
17.2 Markings	62
Annex A (informative) Nominal voltages of supply networks	63
Annex B (informative) Example of a combined dielectric test	64
Annex C (normative) Unbalanced load in case of a.c. tungsten inert-gas welding power sources.....	65
Annex D (informative) Extrapolation of temperature to time of shutdown	67
Annex E (normative) Construction of supply circuit terminals	68
Annex F (informative) Cross-reference to non-SI units.....	70
Annex G (informative) Suitability of supply network for the measurement of the true r.m.s. value of the supply current.....	71
Annex H (informative) Plotting of static characteristics.....	72
Annex I (normative) Test methods for a 10 Nm impact.....	73
Annex J (normative) Thickness of sheet metal for enclosures	74
Annex K (informative) Examples of rating plates	76
Annex L (informative) Graphical symbols for arc welding equipment	81
Annex M (informative) Efficiency	104
Annex N (normative) Touch current measurement in fault condition	105
Bibliography	109
Figure 1 – Example of insulation configuration for Class I equipment	21
Figure 2 – Measurement of welding circuit touch current.....	28
Figure 3 – Measurement of r.m.s. values	47
Figure 4 – Measurement of peak values	47
Figure 5 – Principle of the rating plate	56
Figure B.1 – Combined high-voltage transformers	64
Figure C.1 – Voltage and current during a.c. tungsten inert-gas welding.....	65
Figure C.2 – Unbalanced voltage during a.c. tungsten inert-gas welding	66
Figure C.3 – AC welding power source with unbalanced load	66
Figure I.1 – Test set-up	73
Figure K.1 – Single-phase transformer	76
Figure K.2 – Three-phase rotating frequency converter.....	77
Figure K.3 – Subdivided rating plate: single-/three-phase transformer rectifier	78
Figure K.4 – Engine-generator-rectifier	79
Figure K.5 – Single-/three-phase inverter type	80
Figure L.1 – Input voltage power switch	101
Figure L.2 – Arc force control potentiometer	101
Figure L.3 – Remote receptacle and selector switches.....	102
Figure L.4 – Terminals with inductance selector for MIG/MAG welding.....	102
Figure L.5 – Process switch (MMA, TIG, MIG)	102
Figure L.6 – Selector switch on AC/DC equipment	102
Figure L.7 – Panel indicator lights (overheat, fault, arc striking, output voltage).....	103

Figure L.8 – Setting pulsing parameters using digital display.....	103
Figure N.1 – Measuring network for weighted touch current	105
Figure N.2 – Diagram for touch current measurement on fault condition at operating temperature for single-phase connection of appliances other than those of class II	107
Figure N.3 – Diagram for touch current measurement on fault condition for three-phase four-wire system connection of appliances other than those of class II	108
Table 1 – Minimum clearances for overvoltage category III	22
Table 2 – Minimum creepage distances	24
Table 3 – Insulation resistance	25
Table 4 – Dielectric test voltages	25
Table 5 – Minimum distance through insulation.....	29
Table 6 – Temperature limits for windings, commutators and slip-rings	34
Table 7 – Temperature limits for external surfaces	35
Table 8 – Cross-section of the output short-circuit conductor	38
Table 9 – Current and time requirements for protective circuits	41
Table 10 – Minimum cross-sectional area of the external protective copper conductor	41
Table 11 – Verification of continuity of the protective circuit	42
Table 12 – Pull	43
Table 13 – Summary of allowable rated no-load voltages	46
Table 14 – Hazard reducing device requirements.....	52
Table E.1 – Range of conductor dimensions to be accepted by the supply circuit terminals.....	68
Table F.1 – Cross-reference for mm ² to American wire gauge (AWG)	70
Table I.1 – Angle of rotation θ to obtain 10 Nm impact	73
Table I.2 – Mass of the free fall weight and height of the free fall	73
Table J.1 – Minimum thickness of sheet metal for steel enclosures.....	74
Table J.2 – Minimum thickness of sheet metal for enclosures of aluminium, brass or copper	75
Table L.1 – Letters used as symbols	82

ARC WELDING EQUIPMENT –

Part 1: Welding power sources

1 Scope

This part of IEC 60974 is applicable to power sources for arc welding and allied processes designed for industrial and professional use, and supplied by a voltage not exceeding 1 000 V, or driven by mechanical means.

This part of IEC 60974 specifies safety and performance requirements of welding power sources and plasma cutting systems.

This part of IEC 60974 is not applicable to welding power sources for manual metal arc welding with limited duty operation which are designed mainly for use by laymen and designed in accordance with IEC 60974-6.

This part of IEC 60974 is not applicable to testing of power sources during periodic maintenance or after repair.

NOTE 1 Typical allied processes are electric arc cutting and arc spraying.

NOTE 2 AC systems having a nominal voltage between 100 V and 1 000 V are given in Table 1 of IEC 60038:2009.

NOTE 3 This part of IEC 60974 does not include electromagnetic compatibility (EMC) requirements.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050-151:2001, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Part 151: Electrical and magnetic devices*

IEC 60050-851:2008, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Part 851: Electric welding*

IEC 60245-6, *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V – Part 6: Arc welding electrode cables*

IEC 60417-DB:2011¹, *Graphical symbols for use on equipment*

IEC 60445, *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification – Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

¹ “DB” refers to the IEC on-line database.

IEC 60664-1:2007, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 1: Principles, requirements and tests*

IEC 60664-3, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 3: Use of coating, potting or moulding for protection against pollution*

IEC 60695-11-10, *Fire hazard testing – Part 11-10: Test flames – 50 W horizontal and vertical flame test methods*

IEC 60974-7, *Arc welding equipment – Part 7: Torches*

IEC 61140, *Protection against electric shock – Common aspects for installation and equipment*

IEC 61558-2-4, *Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V – Part 2-4: Particular requirements and tests for isolating transformers and power supply units incorporating isolating transformers*

IEC 61558-2-6, *Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V – Part 2-6: Particular requirements and tests for safety isolating transformers and power supply units incorporating safety isolating transformers*